

歌劇院 LAB X 藝術跨域實驗平台 LAB X Cross Discipline Platform

「2022 青年創作工作室—舞蹈跨域」甄選辦法

臺中國家歌劇院(簡稱歌劇院)致力於推動科技於表演藝術創作之應用,以及跨領域藝術之探索與共創合作,自2020年起策劃推動「LAB X 藝術跨域實驗平台」(簡稱「LAB X 計畫」),深化表演藝術與科技藝術之交流,期望在全球身處急速前進與轉變的數位紀元當中,持續與國內外多元領域專業領航者們接軌,共構合作機制整合資源,同時創建國內人才孵育機制,並支持具前瞻視野之創作團隊,與藝術創作者們一同探索多元藝術發展的未來。

以創作人才孵育為目標的「青年創作工作室」(簡稱本計畫),著重於創作想法實踐之「研究過程」及公開的「階段成果分享」。2022年第三屆以「舞蹈跨域」及「物件跨域」創作為主題,邀請國內外重要藝術家,以「導師制」形式,為25歲以下之青年藝術創作者提供專業學習、研究與實驗的孵育平台。

「舞蹈跨域」邀請日本編舞家、舞者及視覺藝術家梅田宏明擔任年度導師。透過經驗傳承、陪伴引導,實務研究方法及密切交流獲得趨勢資訊等,提供青年創作者具備開拓更具前瞻的藝術視野、思想與行動力。

一、申請資格

- (一) 25歲(含)以下,以臺灣為創作基地,具備2年以上的創作經歷。
- (二) 以「舞蹈創作」為核心,結合新媒體各類科技媒材之創作者。
- (三) 本計畫(含評選階段)以英文進行,需具備英文會話能力。

二、計畫內容

- (一) 甄選名額:至多2名。
- (二) 年度導師:梅田宏明(Hiroaki Umeda)。
- (三) 研究工作:入選者需全程參與並配合以下活動。
 - 導師工作坊:2022年(以下同)7月11日(一)至7月15日(五),共5天,於歌劇院排練室進行。
 - 創作研習:8月至11月期間,每人每月至少需進行1次階段創作呈現,由導師線上回饋與討論。
 - 成果分享會:11月19日(六)於歌劇院排練室舉行。
 - 其他:本計畫相關宣傳與交流活動。
- (四) 計畫資源:
 - A. 場地空間:由歌劇院提供「導師工作坊」及「成果分享會」場地。

B. 研創補助：每名新臺幣 10 萬元整 (含稅)，含各項工作所需之費用。

C. 專業連結：

- 歌劇院及導師將依實際需求，安排相關國內外線上交流、學習研討及國內專業機構之參訪。
- 階段成果呈現優異作品，將有機會獲得第二階段發展支持或外部專業連結。

三、申請方式

(一) 收件時間：即日起至 3 月 20 日 (日) 24:00 止。

(二) 申請方式：

1. 至歌劇院官網「NTT+探索學習」→「LAB X 藝術跨域實驗平台」→「青年創作工作室」專區下載相關表格。

2. 申請資料及注意事項：

- 申請者身分證正反面或中華民國居留證電子檔。
- **計畫申請書及相關文件，部分內容須提供中、英文資料。**
- 全部檔案總計不得逾 10MB。如超過，請上傳雲端硬碟並提供下載網址。
- 如已確知共同創作之合作對象，請提供相關資料。

(三) 收件方式：請將上述申請資料 E-mail 寄至 nttartist@npac-ntt.org。

E-mail 主旨註明「青年創作工作室 - 舞蹈跨域甄選 - 000 (申請者姓名)」

(四) 本計畫聯絡窗口：臺中國家歌劇院藝術教育部/曾小姐

電話：04-2415-5855 E-mail：nttartist@npac-ntt.org

四、評選方式

由歌劇院指定評選委員與年度導師組成評選委員會。

(一) 第一階段：書面審查

1. 審查內容包括申請資料完備、計畫完整度、作品原創性與可行性等。
2. 審查結果將於 4 月 20 日 (三) 前，以 E-mail 通知。

(二) 第二階段：現場面談

1. 4 月 25 日 (一) 於歌劇院進行現場面談，無法配合參加者，視同放棄資格。
2. 面談需備資料及注意事項，將另行通知入選者。
3. 若現場面談當日遇於國外工作者，得以視訊辦理。

(三) 評選結果將於 5 月 18 日 (三) 前，於歌劇院官網「NTT+探索學習」→「LAB X 藝術跨域實驗平台」→「青年創作工作室」專區公告入選者，並以 E-mail 及電話個別通知。

(四) 若經評選委員會決議無適合之人選，得從缺。

五、重要事項

(一) **申請者不得同時申請歌劇院其他甄選計畫，經查獲視同資格不符。**

(二) 申請資料缺件、逾時或資格不符者恕不受理。

- (三) 未滿 20 歲之申請者，需由法定代理人或監護人填寫「法定代理人同意書」，列印並簽章後，繳交電子檔。
- (四) 申請者應保證所提供本計畫整體或部分內容及所提供之相關影音、文字等資料，均無侵害他人著作權等智慧財產權。若有違法或致侵害歌劇院權利情事，應由申請者負責承擔。
- (五) 就本計畫辦理過程之攝、錄影等相關紀錄資料，歌劇院均擁有著作權，使用於包括但不限公開播送、行銷宣傳、編製光碟、印製海報或出版專書等之相關權利。
- (六) 本計畫相關經費之稅款由歌劇院依中華民國所得稅法等相關法規扣繳。
- (七) 有關本計畫執行、撥款及核銷事宜，入選者須與歌劇院簽訂合約書，雙方之權利義務悉依合約書辦理。
- (八) 歌劇院得保留本計畫內容異動與最終解釋權。

Guide to the Selection Process of 2022 The Young Artists' Atelier **Interdisciplinary Dance Program**

National Taichung Theater (NTT) is committed to the application of technology to performing arts as well as the exploration and co-creation of interdisciplinary arts. Since 2020, NTT has planned and facilitated the LAB X Platform.

With the aim to incubate creative talents, the Young Artists' Atelier (referred to as the Program) highlights the "research process" of creative ideas and practice and the public presentation of interim results. The third edition of the Program features creative works of interdisciplinary dance and interdisciplinary object. Structured as a mentorship program, the platform functions as an incubation space for professional training, research and experiment where young artists aged 25 or younger study under prominent guest artists from home and abroad.

The mentor of the 2022 interdisciplinary dance program is Hiroaki Umeda, world-renowned Japanese choreographer, dancer and visual artist. By experience sharing, guidance every step of the way, practical research methodology and intensive exchange for trend insight, young artists will be able to expand their artistic horizon, thinking and agency.

I. Applicant eligibility

1. Age 25 or under, based in Taiwan, with more than 2 years of creative work experience.
2. **Artist whose work focuses on combining choreography with various kinds of new media technologies.**
3. The Program (including the review and selection stage) will be conducted in English. Participants are required to have conversational-level English proficiency.

II. About the Program

1. Number of selected candidates: a maximum of two
2. 2022 program mentor: Hiroaki Umeda
3. Research work: the selected candidates are required to participate in and comply with all the following activities.
 - Mentor's workshop: a 5-day workshop held in the rehearsal room of NTT from July 11 (Mon.) to July 15 (Fri.), 2022.
 - Creative workshop: during the period between August and November, each participant is required to present interim results at least once a month. Feedback and discussion with the mentor will be conducted through virtual conference.

- Final work-in-progress presentation will be held in the rehearsal room of NTT on November 19 (Sat.).
 - Other: Project related campaign and exchange programs
4. Project resources:
1. Venue: NTT will provide the venue for the mentor's workshop and the final work-in-progress presentation.
 2. Grant for research and creative work: NTD \$100,000 for each person (tax included), covering the various expenses required for the Program.
 3. Professional connection:
 - NTT and the mentor will arrange online exchange and workshops with domestic and international professionals as well as visits to professional institutions in Taiwan.
 - There will be opportunities for excellent works performed at the final work-in-progress presentation to receive supports for stage-two development or be introduced to external professional supports.

III. How to apply

1. Application admission period: open now to March 20 (Sun.)
2. How to apply:
 - (1) Go to the official website of NTT and find "NTT+" → "LAB X Platform" → "The Young Artists' Atelier" section to download the application package.
 - (2) Documents required and notices:
 - A front and back electronic copy of the applicant's ID card or ROC(Taiwan) Resident Certificate.
 - **Application forms and required documents, some of which must be provided in both Chinese and English.**
 - The total size of all files should not exceed 10MB. Should the total file size exceeds the limit, the applicant can upload the files to a cloud drive and provide a URL link for download instead.
 - If the applicant has confirmed the partners for co-creation, information pertaining to the partners should also be provided.
 - (3) How to file your application: Please email the aforementioned application materials to nttartist@npac-ntt.org.
The subject line of the email should indicate "Applying for the Young Artists' Atelier-interdisciplinary dance selection program-000 (applicant's name)"

(4) Project contact person: Miss Tseng, Art Education Development, National Taichung Theater

Tel: 04-2415-5855 Email: nttartist@npac-ntt.org

IV. Selection process

The selection committee is formed by members appointed by NTT and the mentor of the Program year.

1. Stage 1: Review application materials
 - (1) The review criteria includes the completeness of the application materials, the completeness of the proposal, and the originality and feasibility of the work, etc.
 - (2) Review results will be delivered by email before April 20 (Wed.).
2. Stage 2: Face to face interview
 - (1) The face to face interview will be held at NTT on April 25 (Mon.). Candidates who fail to attend the interview will be disqualified.
 - (2) Candidates who enter the interview phase will receive additional information about the materials required for the interview along with other notices.
 - (3) The interview can be conducted via visual conference should the candidate happen to work overseas on the day of the interview.
3. The results of the selection will be released by May 18 (Wed.) and can be found by visiting the NTT official website via the following route: "NTT+" → "LAB X Platform" → "The Young Artists' Atelier." The selected candidates will also be notified individually by email and phone.
4. There may be no candidates selected should the selection committee see a lack of qualified candidates.

V. Note

1. **An applicant can not apply for other NTT selection programs at the same time and will be disqualified upon discovery of such conduct.**
2. Incomplete application materials, late submission and unqualified applicant will not be reviewed.
3. Applicants under the age of 20 should provide an electronic scan of the print letter of consent signed by the statutory agent or guardian.
4. The applicant should warrant that the whole or part of the proposal for this Program and the related audio-visual, text and other materials provided do not infringe intellectual property rights of others, such as copyright. The applicant shall be responsible for any violation of the law or infringing the rights of NTT.
5. NTT owns the copyright on the photographs, videos and other related documentation

materials made during the process of this Program, and retains the right to use these materials for purposes including but not limited to public broadcasting, marketing and publicity, CDs, posters or publication.

6. Taxes payable on the Program funding will be withheld by NTT in accordance with the Income Tax Act and other applicable regulations of the Republic of China.
7. The selected candidates shall sign agreement with NTT on the implementation, funding and expense write-off of the Program. The rights and obligations of both parties shall be handled in accordance with the contract.
8. NTT reserves the right to make changes to the Program and the right of final interpretation.